

Intermedico ApS  
*Sundhed fremfor alt*



Intermedico ApS - Topstykket 9B - 3460 Brikerød - Danmark  
T: 4814 1939 - F: 4814 1959 - info@intermedico.dk

Denne manual er beskyttet af gældende lovgivning (ophavsret).

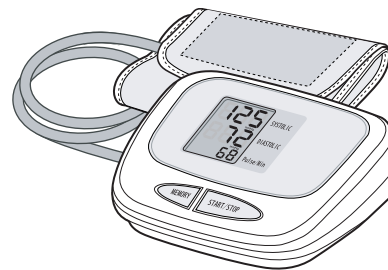
Intermedico ApS

*Sundhed fremfor alt!*

## Betjeningsvejledning

**Fuldautomatisk Digital Blodtryksmåler**

Model Nr.: HC60BM



- ESH valideret (European Society of Hypertension)
- FDA godkendt.
- CE mærket

## Indhold

|  |     |
|--|-----|
| • <b>Introduktion</b> .....                      | 1   |
| • <b>Noter</b> .....                             | 1   |
| • <b>Kend din blodtryksmåler</b> .....           | 2   |
| • <b>Batteri installation / udskifning</b> ..... | 3   |
| • <b>Manchetten</b> .....                        | 4-5 |
| • <b>Måling af blodtryk</b> .....                | 6   |
| • <b>Hukommelsen</b> .....                       | 7   |
| • <b>Om blodtryk</b>                             |     |
| — <b>Blodtrykket</b> .....                       | 8   |
| — <b>Påvirkninger af blodtrykket</b> .....       | 8   |
| — <b>Blodtrykkets klassifikation</b> .....       | 9   |
| • <b>Fejlfinding</b>                             |     |
| — <b>Fejlindikatorer</b> .....                   | 10  |
| — <b>Undgå fejl</b> .....                        | 10  |
| • <b>Vedligehold</b> .....                       | 11  |
| • <b>Specifikationer</b> .....                   | 12  |
| • <b>Generelt</b> .....                          | 13  |
| • <b>Garanti/reklamationsret</b> .....           | 13  |

## Introduktion

- Tillykke med din nye HC60BM blodtryksmåler. Vore blodtryksmålere er ESH valideret, og er produceret efter de nyeste normer.
- Denne måler anvender den oscillometriske metode, hvilket betyder at den måler trykket af blodstrømmen i en pulsåre, og konverterer disse data således at de kan vises digitalt. Metoden er velegnet til hjemme-måling.
- Måleren gemmer automatisk de seneste 60 målinger.

## Vigtigt

*For korrekt anvendelse, bør hele manualet læses før ibrugtagning.*

- Læs manualen før brug.
- Følg altid din læges anvisninger.
- Brug udelukkende blodtryksmåleren som anvist.
- Denne model er kun egnet til blodtryksmåling af voksne personer. Den må ikke anvendes til børn.
- Signaler fra mobiltelefoner i umiddelbar nærhed, kan påvirke enheden.
- Radioaktiv bestråling kan påvirke målinger.
- Forsøg ikke på at reparere måleren på egen hånd.  
Brug ikke måleren i nærheden af brændbare gasser eller væsker.

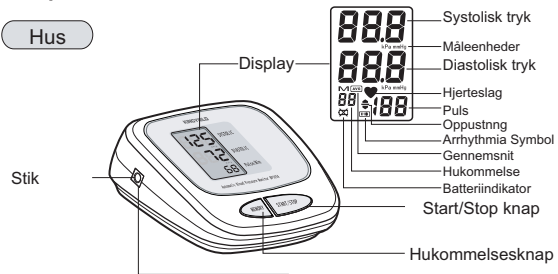


Produkter som er EL-retur mærkede, skal bortskaffes efter endt brug ved at aflevere udstyret på din genbrugsstation (Directive 2002/96/EC).

## Kend din blodtryksmåler

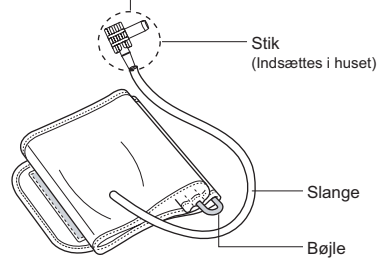
### Komponenter

#### Hus



#### Manchet

- Passer til 22cm-32cm i omkreds



#### Strøm

- 4 stk. AA Alkaline Batterier



#### Manual

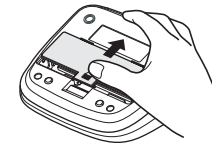
- Smid ikke manualen væk.

2

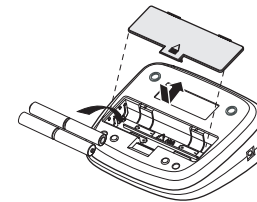
## Isætning af batterier

### Vejledning

- 1 Fjern låget til batteristationen

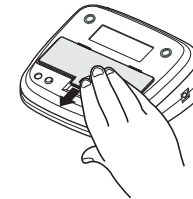


- 2 Monter 4 stk. AA batterier i henhold til vejledningen (se i bunden af stationen).



- 3 Sæt låget på plads.

⚠ Låget sidder korrekt når du hører et klik.



#### Vigtigt!

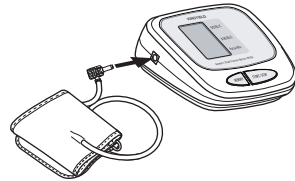
- Brug altid ens 1.5V alkaline batterier type AA LR6.
- Alle batterierne skal udskiftes samtidigt, når indikatoren lyser i displayet.
- Gamle batterier kan lække og ødelægge måleren.

3

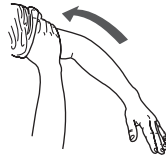
## Vejledning - manchetten

### Betjening - instruktion

- 1** Studsen skal indsættes korrekt i måleren.



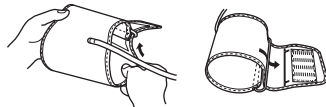
- 2** Smøg ærmet helt op.



- 3** Sid på en stol med begge fødder placeret i gulvet. Læg armen på et bord som vist



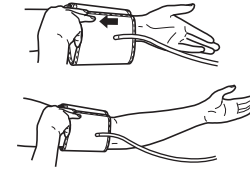
- 4** Stik enden af manchetten igennem metalbøjlen



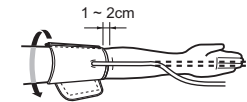
4

## Vejledning - manchetten

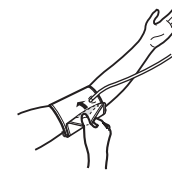
- 5** Stik armen igennem manchetten således, at luftslangen sidder udvendigt på manchetten



- 6** Luftslangen løber ned langs armen (indersiden), og manchetten skal være 1-2 cm over albuen.



- 7** Træk manchetten til, og luk den (velcro). Der skal være plads til at stikke 2 fingre ned imellem armen og manchetten.



- 8** Slap af i armen og hold håndfladen opad og fingrene naturligt afslappet.



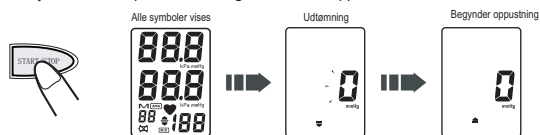
5

## Måling af blodtryk

### Instruktion i måling

#### 1 Tryk på START/STOP knappen

Alle symboler vises på skærmen, og manchetten oppustes automatisk



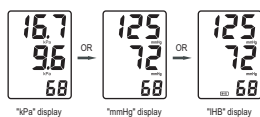
#### 2 Oppustning stopper ved korrekt tryk, og målingen begynder

Pulsindikatoren vises på skærmen.



#### 3 Målingerne vises i displayet (blodtryk & puls).

Manchetten tømmes for luft, og målingerne gemmes i hukommelsen. IHB indikatoren vises også hvis der er registreret uregelmæssigt hjerteslag.



#### 4 Tryk på START/STOP knappen for at slukke.

Måleren slukker automatisk efter ca. 2 minutter.

#### ※ Særlige forhold

Hvis du ved at dit systoliske blodtryk er højere end 180 mmHg, skal du holde hukommelsesknappen nede indtil oppustning påbegyndes.

6

## Funktioner i hukommelsen

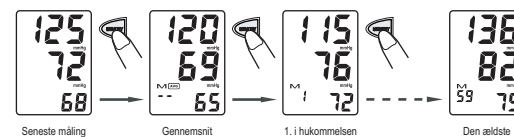
### Indstillinger og funktioner

Blodtryksmåleren gemmer automatisk dine seneste 60 målinger (blodtryk og puls) i hukommelsen, og de ældste målinger overskrives automatisk.

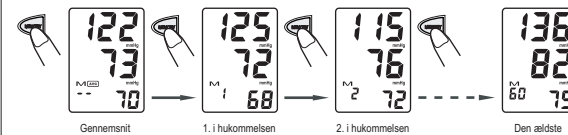
Blodtryksmåleren beregner også et gennemsnit af de seneste 3 målinger. Du kan se gennemsnittet ved at trykke på hukommelsesknappen 1 gang. Når du trykker 2 gange på hukommelsesknappen vises den seneste måling. Når du trykker videre vises tidligere målinger.

"M" symbolet viser hvor gammel målingen er (59 er den ældste måling).

#### ► Visningerne på skærmen i forbindelse med måling.



#### ► Visninger uden at man har foretaget en måling.



#### Visning (kPa or mmHg)

Tryk på hukommelsesknappen i 3-4 sekunder (når måleren er slukket), og vælg den ønskede visning



#### Tømming af hukommelsen

Tryk på hukommelsesknappen i 3-4 sekunder når måleren er tændt, og hukommelsen tømmes

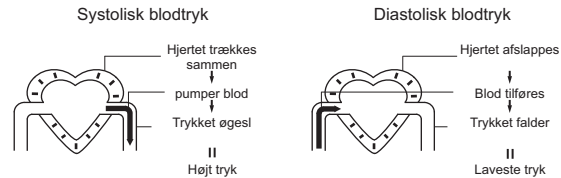


7

## Om blodtryk

### Blodtrykket

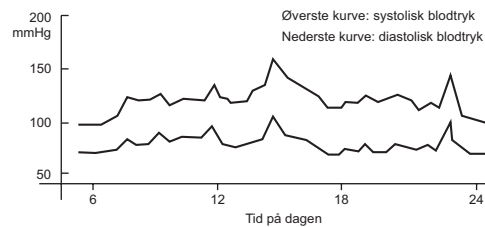
Blodtrykket er det tryk, som hjertet skaber i pulsårerne i kredsløbet. Blodtrykket er størst i arterierne nær hjertet og falder i de ydre områder af cirkulationssystemet. Det systoliske blodtryk opstår når hjertet trækker sammen og pumper blod ud i kroppen (det øverste tal). Det diastoliske blodtryk er det tryk der er i årene når hjertet afslappes (det midterste tal).



### Påvirkninger af blodtrykket

Forhøjet blodtryk ses oftest blandt voksne og ældre, og mange er ikke selv klar over at de har forhøjet blodtryk. Blodtrykket påvirkes af flere forskellige forhold. Alder, manglende motion, højt kolesteroltal, overvægt med mere.

Som forebyggelse/reduktion af forhøjet blodtryk bør følgende faktorer nævnes: Undgå rygning, spar på fedt og salt i maden. Hold en passende vægt, og gå jævnligt til kontrol hos din læge.

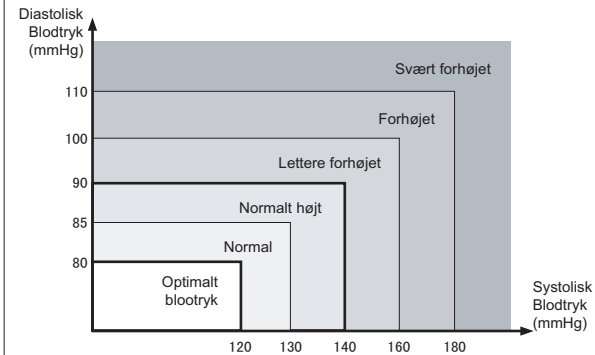


8

## Om blodtryk

### Blodtrykkets klassifikation

Klassifikation i henhold til WHO / ISH.



### Symtomer på højt blodtryk

Forhøjet blodtryk ses oftest blandt voksne og ældre, og mange er ikke selv klar over at de har forhøjet blodtryk. Blodtrykket påvirkes af flere forskellige forhold:

- Overvægt;
- Højt kolesteroltal;
- Rygning;
- Høj indtagelse af alkohol;
- Stres og sindstilstand;
- Højt forbrug af salt;
- Dårlig fysisk form;
- Arvelige genetiske forhold;
- Andre sygdomme.

### Forholdsregler

Hvis dit blodtryk er lettere forhøjet eller højere, ved gentagne målinger over flere dage, skal du søge læge!

Blodtrykket målt som det første om morgenen, før indtagelse af mad og drikke, er det egentlige blodtryk (hvileblodtryk). Der skal gå mindst 5-10 minutter imellem hver måling.




Måles blodtrykket på en klinik eller hos en læge, kan nervøsitet (ubevist) påvirke målingen. Dette er tilfældet for ca. 20% af alle personer.

9

## Fejlfinding

### Fejl indikatorer

■ Følgende indikatorer kan fremkomme på displayet i tilfælde af fejl.

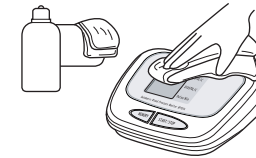
| Symbol  | Årsag                            | Udbedring  |
|---|----------------------------------|--|
|  | Manchette oppumpes ikke.         | Sæt manchetten korrekt/stramt.   |
|   |                                  | Kontroller om manchetten er forbundet korrekt med enheden<br>Oppust igen |
|  | Hvis målingen mislykkes          | Sid stille og gentag målingen.   |
|   |                                  | Start helt forfra med målingen   |
|  | For lidt spænding på batterierne | Udskift alle batterierne med helt nye.                                   |

### Undgå fejl

| Problem                         | Årsag og løsning  |
|---------------------------------|---|
| Ingen strøm                     | Udskift alle 4 batterier.   |
| Ingen visninger på displayet.   | Undersøg om batterierne er monteret korrekt.  |
| Målingen er ikke som forventet. | Blodtrykket ændres hele dagen, og der kan være mange årsager (stress, tidspunkt på dagen etc.) Se afsnit om korrekt brug, og prøv igen. Hvis dette ikke hjælper, skal apparatet returneres for fejlfinding. |

## Vedligehold

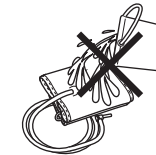
- Bør opbevares forsvarligt
- Rengøres med en ren tør klud, brug ikke opløsningsmidler.
- Blodtryksmåleren er ikke vandtæt!



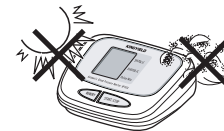
- Brug ikke opløsningsmidler ved rengøring.



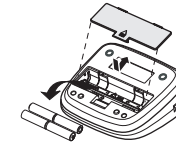
- Manchetten tåler ikke vand.



- Bør opbevares på et tørt og rent sted, må ikke udsættes for ekstreme temperaturer.



- Fjern batterierne, hvis blodtryksmåleren ikke skal bruges i en længere periode.



## Specifikationer

|                     |                               |                                    |
|---------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| Model Nr.           | HC60BM                        |                                    |
| Display             | LCD Digital Display           |                                    |
| Måle metode         | Oscillometrisk                |                                    |
| Måling              | Overarm                       |                                    |
| Måleområde          | Tryk                          | 0 til 299 mmHg (0 ~ 39.9 kPa)      |
|                     | Puls                          | 40 til 199 Puls/min                |
| Nøjagtighed         | Tryk                          | ± 3 mmHg (0.4 kPa)                 |
|                     | Puls                          | ± 5%                               |
| LCD Indikator       | Tryk                          | Ciffervisning mmHg eller kPa       |
|                     | Puls                          | Ciffervisning                      |
|                     | Symbol                        | Hukommelse/Hjerteslag/lavt batteri |
| Oppumpning          | Automatisk                    |                                    |
| Udluftning          | Automatisk                    |                                    |
| Hurtig udluftning   | Automatisk                    |                                    |
| Hukommelse          | 60 Seneste målinger           |                                    |
| Strømforsyning      | 4 AA Alkaline Batterier       |                                    |
| Automatisk slukning | Efter ca. 2 minutter          |                                    |
| Vægt                | Ca. 280 gram (uden batterier) |                                    |
| Manchet             | Blød til overarm              |                                    |
| Ekstra tilbehør     | Manchet, batterier og manual  |                                    |
| Holdbarhed          | 5 år ved normal brug          |                                    |
| Ydre forhold        | Temperatur                    | 10 ~ 40°C (50 ~ 104°F)             |
|                     | Luftfugtighed                 | 15 ~ 90%RH                         |
|                     | Barometertryk                 | 105 ~ 80 kPa                       |
| Opbevaring          | Temperatur                    | -20 ~ 60°C (-4 ~ 140°F)            |
|                     | Luftfugtighed                 | 10 ~ 95%RH                         |

12

## Generelle informationer

- Anvendelse: Beregnet til beregning af voksne personers blodtryk, i hjemmet eller på et sundhedscenter.
- Blodtryksmåleren opfylder kravene i henhold til IEC60601-1 Medicoteknik udstyr (elektrisk) EN1060-1:Non-invasive sphygmomanometer, EN1060-3: Non-invasive sphygmomanometer
- Blodtryksmåleren har gennemgået en EMC Test.
- Resultaterne modsvarer de målinger foretaget med andre former for målinger (beskrevet i The American National Standard, Manual, electronic, or automated sphygmomanometers).
- Velegnet til nedbringelse af risici for brugeren/patienten.
- Målinger må kun foretages med originalt tilbehør.
- I tvivlstilfælde står vi gerne til disposition.
- Specifikationerne kan ændres uden varsel.
- ESH Valideret, FDA godkendt, CE Mærket.

## Garanti/Reklamationsret

- Vi yder 2 års reklamationsret på dette produkt, gældende fra købsdatoen (dokumentation påkrævet).
- Reklamationsretten dækker fejl og mangler ved produktet, som skyldes fejl i komponenterne under fremstillingen. Fejl på grund af forkert brug/opbevaring er ikke dækket under garantien, og vi forbeholder os ret til at opkræve et servicegebyr for gennemsyn og gennemtestning af et fejlfrit apparat.

13